

SERVICE APRÈS-VENTE / CONSUMENTENSERVICE

FRANCE

Des Centres-Service Agréés par Calor assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées. Pour connaître la liste de ces Centres-Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

Service Consommateurs :

CALOR S.A.
BP 15
69131 ECULLY Cedex
Internet : www.calor.fr

N°Azur 0 810 168 168

Si vous ne pouvez pas acquérir les accessoires dont vous avez besoin dans votre point de vente habituel, vous pouvez, depuis la France, passer commande par minitel.

BELGIQUE /BELGIË

Des Centres-Service Agréés par CALOR assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées. Pour connaître la liste de ces Centres-Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

CALOR beschikt, naast onze eigen consumentenservice (zie onderstaand adres), over regionale erkende service-centra die u een goede service garanderen. Zij staan tot uw beschikking voor elke vorm van service, zowel binnen als buiten de garantietermijn van het apparaat. Tevens kunt u bij deze service-centra terecht voor accessoires en onderdelen van onze producten. Om de lijst met service-adressen te ontvangen of voor elke andere informatie, kunt u rechtstreeks contact met ons opnemen :

Für unseren Kundendienst sind die von CALOR zugelassenen Servicezentren zuständig. Sie übernehmen Reparaturen aller Art an unseren Produkten, die unter Garantie stehen sowie an solchen, deren Garantie abgelaufen ist und vertreiben unsere Zubehör- und Ersatzteile. Die Liste dieser Servicezentren sowie sonstige Auskünfte erhalten Sie beim Verbraucherdienst:

Service Consommateurs / Consumentenservice :

BELGIË - GROUPE SEB BELGIUM

Avenue de l'Espérance
6220 Fleurus
Tel: 071 / 82.52.60 - Fax: 071 / 82.52.82

NEDERLAND - GROUPE SEB NEDERLAND BV

E-mail : cons.serv@nl.groupeseb.com
Internet : www.tefal.nl
Zie voor adres servicelijst in de verpakking

CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIEBEWIJS

FRANCE

En plus de la garantie légale qui découle des articles 1641 et suivants du Code Civil, due en tout état de cause sur des défauts et vices cachés de l'appareil, Calor assure une garantie contractuelle de 1 an à partir de la date d'achat, sauf législation spécifique à votre pays.

Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Pour être valable, ce bon de garantie doit être :

- certifié par le vendeur (date et cachet)
- joint à l'appareil en cas de réparation sous garantie

BELGIQUE /BELGIË

Calor garandiert cet appareil contre tous défauts et vices cachés 1 an à partir de la date d'achat sauf législation spécifique à votre pays. Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Calor waarborgt dit apparaat tegen alle fouten en verborgen gebreken gedurende 1 jaar na datum van aankoop, uit gezonderd eventuele specifieke wetgeving in uw land.

Deze garantie (onderdelen en arbeidsloon) dekt niet de breuk door val of schok, beschadigingen veroorzaakt door abnormaal gebruik, vergissingen bij de elektrische aansluitingen, het niet-naleven van de gebruiksvoorwaarden voorgeschreven in de gebruiksaanwijzing en de herstellingen of het nazicht uitgevoerd door andere personen dan deze erkend door Calor.

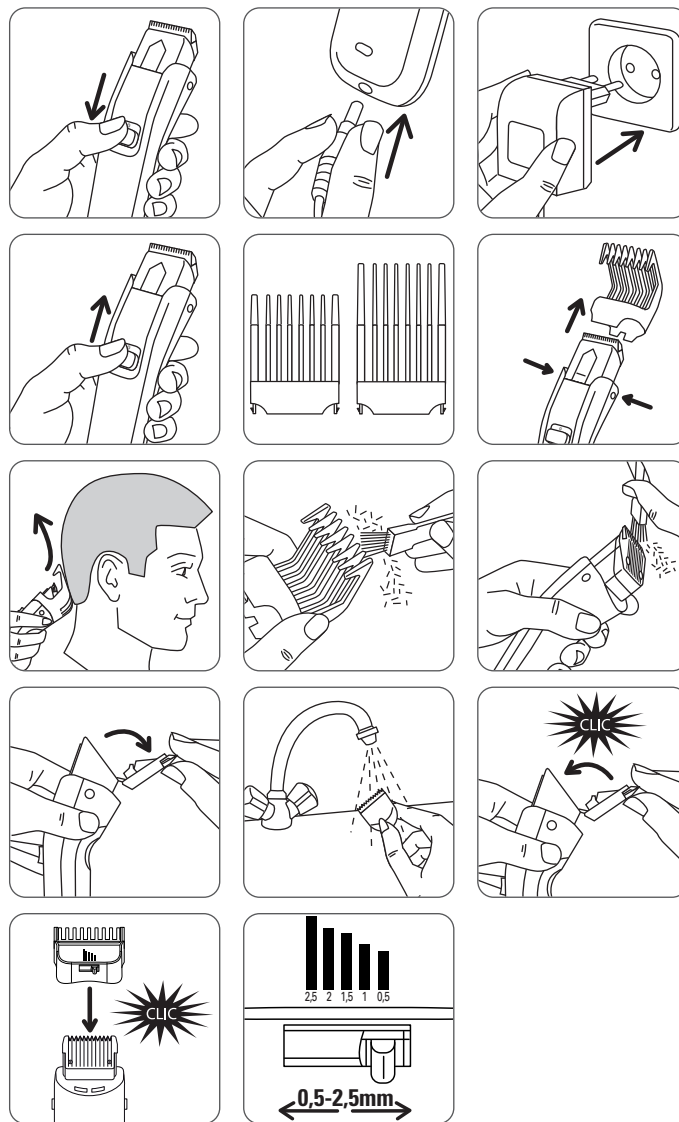
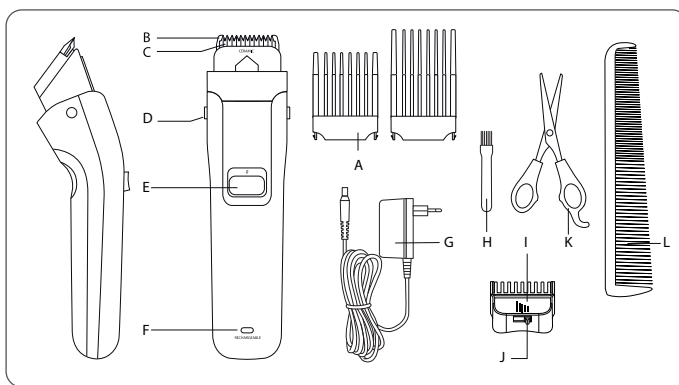
Om geldig te zijn, moet dit garantiebewijs :

- Voor waar verklaard worden door de verkoper (datum en stempel).
- Bij het apparaat gevoegd worden in geval van herstelling onder waarborg.

Die Garantie von Calor gegen Schäden und versteckte Mängel für dieses Gerät gilt, wenn in Ihrem Land keine anders lautenden gesetzlichen Bestimmungen existieren, 1 Jahr nach dem Kaufdatum. Diese Garantie (Ersatzteile und Arbeit) greift nicht bei Beschädigungen durch Herunterfallen und Stöße sowie für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, falschen Anschluss oder die Nichteinhaltung der in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Nutzungsbedingungen sowie durch nicht von Calor qualifizierten Personen ausgeführte Reparaturen und Überprüfungen verursacht wurden.

Dieser Garantieschein ist nur gültig, wenn er :

- vom Verkäufer bestätigt ist (Kaufdatum und Stempel)
- bei Reparaturen unter Garantie dem Gerät beigelegt wird.



calor

NOTICE D'EMPLOI

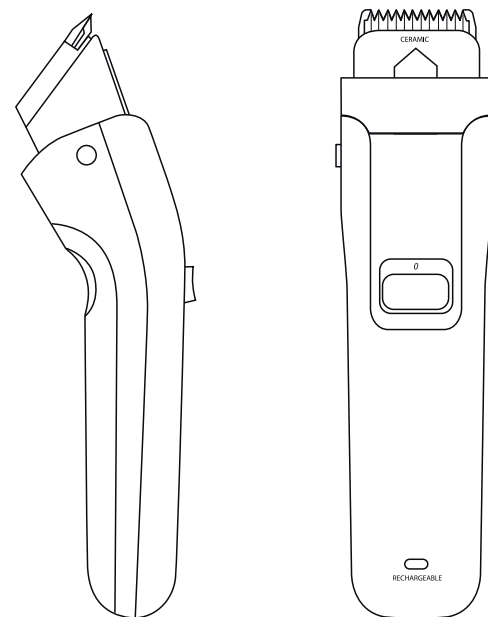
A lire attentivement et à conserver

GEBRUIKSAANWIJZING

Zorgvuldig lezen en bewaren

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen



www.calor.fr

1800114918-JFU/11-08

F Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

1. DESCRIPTION DE LA TONDEUSE ET SES ACCESSOIRES

A. Guides de coupe réglables :

- Guide 1 (5 positions) : de 3 à 13 mm
- Guide 2 (5 positions) : de 15 à 26 mm

B. Lame en acier inoxydable

C. Lame en céramique

D. Boutons latéraux de déverrouillage des guides de coupe

E. Bouton de mise en marche/arrêt (0-1)

F. Témoin de charge des accumulateurs

G. Adaptateur secteur

H. Brossette de nettoyage

I. Accessoire barbe

J. Curseur multi-longueurs (5 positions : de 0.5mm à 2.5mm)

K. Ciseaux

L. Peigne

2. CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- **MISE EN GARDE** : Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil doit être débranché :
 - avant le nettoyage et l'entretien,
 - en cas d'anomalie de fonctionnement,
 - dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE : Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3. MISE EN SERVICE

Vous avez choisi un appareil rechargeable, vous pouvez l'utiliser sur secteur ou en mode autonome (sans fil).

A - Utilisation en mode secteur :

- Arrêtez l'appareil : bouton Marche/Arrêt (E) sur position "0".
- Branchez le connecteur dans l'appareil et l'adaptateur sur le secteur.
- Mettez en route l'appareil : position "1" (E).

B - Utilisation en mode autonome (sans fil) :

L'appareil fonctionne avec 2 accumulateurs.

Pour optimiser la durée de vie des accumulateurs :

- Avant la première mise en service, chargez l'appareil à l'aide de l'adaptateur pendant 14 heures. Lors des premières utilisations, il est préférable de décharger complètement vos batteries avant de les recharger, afin de garantir un maximum d'autonomie.
- Lorsque le voyant de recharge des accumulateurs (F) s'allume, votre appareil est en charge.
- Après avoir débranché le transformateur, l'autonomie est d'environ 40 minutes.

Attention ! Pour éviter l'altération des accumulateurs :

- Ne jamais dépasser plus de 20h de charge.
- Ne pas charger les accumulateurs trop prématurément : ne les charger que lorsque la puissance de l'appareil baisse nettement ou si l'appareil n'a pas été utilisé plus de 6 mois.

4. UTILISATION

• 2 guides de coupe réglables :

- Guide 1 : 5 positions de 3 à 13 mm
- Guide 2 : 5 positions de 15 à 26 mm

• Mise en place des guides de coupe :

- Votre appareil est livré avec le guide de coupe "1" placé sur la tondeuse (longueur de 3 à 13 mm). Chaque guide de coupe affiche des hauteurs de coupe différentes, par graduation millimétrique.
- La lecture de la hauteur de coupe s'effectue à l'aide des graduations situées sur le guide de coupe.

• Pour changer de guide de coupe :

- Otez le guide en place en appuyant sur les 2 boutons latéraux de la tondeuse, puis en tirant le guide de coupe.
- Pour placer un nouveau guide de coupe, emboîtez-le sur le corps de l'appareil jusqu'au CLIC !

• Mise en place de l'accessoire barbe :

- Otez le guide de coupe.
- Emboîtez l'accessoire barbe sur l'appareil jusqu'au CLIC !
- Choisissez la hauteur de coupe désirée (de 0.5mm à 2.5mm).
- Mettez l'appareil en marche, et placez la tête de tondeuse sur la peau.
- Déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils, sur une peau ou des poils secs pour de meilleurs résultats.

5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Lames auto-lubrifiantes : inutile de les lubrifier.
- La tondeuse nécessite très peu d'entretien. Vous pouvez la nettoyer avec un chiffon légèrement humide.

• Nettoyage de la tête de coupe :

- Placez l'interrupteur marche/arrêt en position arrêt (0).
- Retirez le guide de coupe.
- Otez les poils à l'aide de la brosse.

• Lavage de la tête de coupe :

- Placez l'interrupteur marche/arrêt en position arrêt (0).
- Retirez le guide de coupe.
- Dégagez la tête de coupe en la basculant délicatement vers l'arrière.
- Vous pouvez ensuite passer la tête de coupe sous un filet d'eau froide pendant 5 à 10 secondes.
- Secouez vivement la tête de coupe puis la laisser sécher à l'air libre avant une prochaine utilisation.
- **Attention** : bien enclencher la tête de coupe sur l'appareil lors de sa remise en place.

6. PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

② Pour le retrait des accus, passer un tournevis plat sous l'enjoliveur pour le décliper, ôter les 2 vis, retirer les accus et couper les conducteurs.



7. EN CAS DE PROBLÈME

- La tondeuse ne se met pas en route (en mode autonome) :
- Avez-vous rechargé les accumulateurs ?
- La tête de coupe ne se déplace pas lorsque j'appuie sur le curseur ! :
- Avez-vous rechargé les accumulateurs ?
- Le bouton de marche/arrêt est-il bien sur la position arrêt (0) ?

NL Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

1. OMSCHRIJVING VAN DE TONDEUSE EN ZIJN ACCESSOIRES

- A. Instelbare scheergeleider:
 - Geleider 1 (5 standen): tussen 3 en 13 mm
 - Geleider 2 (5 standen): tussen 15 en 26 mm
- B. Roestvrijstalen bladen
- C. Keramische bladen
- D. Zijknoppen voor het ontgrendelen van de scheergeleiders
- E. Aan/uit-schakelaar (0-1)
- F. Controlelampje acculading
- G. Netadapter
- H. Reinigingsborsteltje
- I. Multi-lengte cursor
- J. Baardaccessoire
- K. Schaar
- L. Kam

2. VEILIGHEIDSADVIEZEN

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.
- WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet met natte handen of in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevattende reservoirs.
- Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact na het gebruik, omdat water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
 - vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat,
 - bij storingen tijdens het gebruik,
 - zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Niet vasthouden met vochtige handen.
- Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.

D *Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts durch und vermeiden Sie alle sich aus unsachgemäßer Benutzung des Geräts ergebenden Gefahren.*

1. BESCHREIBUNG DES HAARSCHNEIDERS UND DES ZUBEHÖRS

- A. Abnehmbare Scherkämme
 - Scherkamm 1 (5 Positionen): 3 bis 13 mm
 - Scherkamm 2 (5 Positionen): 15 bis 26 mm
- B. Schneidmesser aus rostfreiem Stahl
- C. Keramikmesser
- D. Knöpfe zum Entriegeln der Scherkämme
- E. An-/Aus-Schalter (0-1)
- F. Ladkontrollleuchte der Akkus
- G. Adapter
- H. Reinigungsbürstchen.
- I. Schieberegler für verschiedene Haarlängen
- J. Zubehör für den Bart
- K. Schere
- L. Kamm

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerätes den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE: Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

3. EERSTE GEBRUIK

U heeft voor een oplaadbaar apparaat gekozen dat u kunt aansluiten op het spanningsnet of autonoom (draadloos) kunt gebruiken.

- A - Gebruik op het spanningsnet:**
 - Zet het apparaat uit: de Aan-/Uitknop (E) op stand "0".
 - Sluit de stekker aan op het apparaat en de adapter op het spanningsnet.
 - Zet het apparaat aan: stand "1" (E).

- B - Autonoom (draadloos) gebruik:**

Het apparaat werkt met 2 accu's.

Voor een optimale levensduur van de accu's:

 - Laad voor het eerste gebruik het apparaat op met behulp van de netadapter gedurende 14 uur. De eerste paar keer dat u het apparaat gebruikt, verdient het de voorkeur de accu's volledig te ontladen, voordat u ze weer oplaadt, om een maximale autonomie te garanderen.
 - Wanneer het controlelampje van de lading van de accu's (F) gaat branden, is het apparaat opgeladen.
 - Na het opladen bedraagt de autonomie ca. 40 minuten.

Let op! Om beschadiging van de accu's te voorkomen:

- Deze nooit langer dan 20 uur laten opladen.
- De accu's niet te vroeg opladen: deze pas opladen wanneer het apparaat aanzienlijk minder kracht heeft of wanneer het apparaat langer dan 6 maanden niet gebruikt is.

4. GEBRUIK

- 2 instelbare scheergeleiders:**
 - Geleider 1: 5 standen van 3 tot 13 mm
 - Geleider 2: 5 standen van 15 tot 26 mm

- Het plaatsen van de geleiders:**

Het apparaat wordt geleverd met de geleider "1" op de tondeuse geplaatst (lengte van 3 tot 13 mm). Iedere geleider geeft de verschillende scheerhoogtes aan, met een graadverdeling in millimeters.

 - De scheerlengte wordt afgelezen met behulp van de graadverdeling op de scheergeleider.

- Het verwisselen van de geleider:**
 - Verwijder de geleider op het apparaat door op de 2 zijknoppen van de tondeuse te drukken en vervolgens de geleider los te trekken.
 - Zet voor het plaatsen van een andere geleider deze op het apparaat en duw totdat u een KLIK hoort!

- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE: Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

3. INBETRIEBNAHME

Sie haben sich für ein wieder aufladbares Gerät entschieden, das an das Stromnetz angeschlossen oder schnurlos betrieben werden kann.

- A - Betrieb am Stromnetz:**
 - Schalten Sie das Gerät aus: Stellen Sie den AN/Aus-Schalter (E) in Position „0“.
 - Verbinden Sie das Verbindungskabel mit dem Gerät und stecken Sie den Adapter in die Steckdose.
 - Setzen Sie das Gerät in Betrieb: Position „1“ (E).

- B - Schnurloser Betrieb:**

Das Gerät wird schnurlos mit 2 Akkus betrieben.

Zur Verlängerung der Lebensdauer der Akkus:

 - Laden Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme 14 Stunden lang mit Hilfe des Adapters auf. Bei der ersten Inbetriebnahme sollten die Batterien vollständig geleert und anschließend wieder aufgeladen werden, um eine maximale Betriebsdauer zu garantieren.
 - Wenn die Ladeanzeige der Akkus (F) aufleuchtet, wird das Gerät aufgeladen.
 - Nach dem Abnehmen des Transformators beträgt die Betriebsdauer des Geräts etwa 40 Minuten.

Achtung! Zur Vermeidung einer vorzeitigen Abnutzung der Akkus:

 - Laden Sie die Akkus nie länger als 20 Stunden lang auf.
 - Laden Sie die Akkus nicht zu früh wieder auf: sie dürfen erst wieder aufgeladen werden, wenn die Leistung des Geräts spürbar sinkt oder wenn das Gerät mehr als 6 Monate lang nicht benutzt wurde.

4. BENUTZUNG

- 2 Scherkämme für alle Kängen**
 - Scherkamm 1: 13 Einstellungen von 3 bis 13 mm
 - Scherkamm 2: 13 Einstellungen von 15 bis 26 mm

- Aufstecken der Scherkämme:**
 - Das Gerät wird mit dem Scherkamm „1“ auf dem Scherkopf geliefert (Länge 3 bis 13 mm). Die Scherkämme verfügen über verschiedene Schnittlängen, die in Millimetereinteilung angegeben sind.
 - Die Schnittlänge kann auf der Einteilung zum Ablesen der Schnittlänge auf dem Scherkamm abgelesen werden.

- Auswechseln des Scherkamms:**
 - Nehmen Sie den Scherkamm ab, indem Sie die beiden seitlich am Haarschneider angebrachten Schalter drücken und den Scherkamm abziehen.
 - Stecken Sie den neuen Scherkamm auf das Gerät auf und lassen Sie ihn einrasten!

- Einsetzen des Zubehörs für den Bart:**
 - Nehmen Sie die Führung für den Schnitt ab.

- Installatie van het baardaccessoire:**
 - Verwijder de scheergeleider
 - Steek het baardaccessoire in het apparaat tot u een KLIK hoort!
 - Kies de gewenste scheerlengte (tussen 0,5mm en 2,5mm).
 - Zet het apparaat aan en plaats de scheerkop tegen de huid.
 - Verplaats het apparaat in de tegengestelde richting van de haargroei, op een droge huid of droge haren voor het beste resultaat.

5. ONDERHOUD EN REINIGING

- Zelfsmerende bladen: deze hoeven niet gesmeerd te worden.
- De tondeuse vraagt weinig onderhoud. U kunt deze schoonmaken met een enigszins vochtige doek.

- Het reinigen van de scheerkop:**
 - Zet de aan/uit-schakelaar in de uitstand (0).
 - Verwijder de geleider.
 - Verwijder de haartjes met behulp van het borsteltje.

- Het schoonmaken van de scheerkop:**
 - Zet de aan/uit-schakelaar in de uitstand (0).
 - Verwijder de geleider.
 - Neem de scheerkop uit en klap deze voorzichtig naar achteren.
 - U kunt vervolgens de scheerkop gedurende 5 tot 10 seconden onder de koude waterkraan houden.
 - Schud de scheerkop krachtig en laat hem daarna opdrogen, voordat u hem opnieuw gaat gebruiken.
- Let op!** Zet bij het terugplaatsen de scheerkop goed terug.

6. WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

① Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.

♻️ Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

Voor het uitnemen van de accu's:
Steek een gewone schroevendraaier onder de sierkap om deze los te klikken, neem de twee schroeven uit, neem de accu's uit en sluit de polen af.



7. IN GEVAL VAN PROBLEMEN

- De tondeuse schakelt niet in (in de autonome stand):**
 - heeft u de accu's opgeladen?
- De scheerkop verplaatst zich niet, wanneer ik op de cursor druk!**
 - Heeft u de accu's opgeladen?
 - Staat de aan-/uitknop wel op de uitstand (0)?

- Stecken Sie das Zubehör für den Bart auf das Gerät; es muss hörbar einrasten.
- Stellen Sie die gewünschte Schnittlänge (zwischen 0,5mm und 2,5mm) ein
- Schalten Sie das Gerät an.
- Führen Sie das Gerät entgegen der Wuchsrichtung der Haare über die Haut. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, sollten die Haut und die Haare trocken sein.

5. INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Selbstschmierende Schneidmesser: sie brauchen nicht geschmiert zu werden.
- Der Haarschneider ist äußerst pflegeleicht. Er kann mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden.

- Reinigung des Scherkopfs:**
 - Stellen Sie den An/Aus-Schalter auf Aus(0).
 - Nehmen Sie den Scherkamm ab.
 - Entfernen Sie die Haare mit dem Bürstchen.

- Waschen des Scherkopfs:**
 - Stellen Sie den An/Aus-Schalter auf Aus(0).
 - Nehmen Sie den Scherkamm ab.
 - Legen Sie den Scherkopf frei, indem Sie ihn vorsichtig nach hinten klappen.
 - Halten Sie den Scherkopf anschließend 5 bis 10 Sekunden lang unter fließendes kaltes Wasser.
 - Schütteln Sie den Scherkopf kräftig und lassen Sie ihn vor der nächsten Benutzung an der freien Luft trocknen.

Achtung, setzen Sie den Scherkopf wieder richtig auf dem Gerät ein.

6. TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!!

① Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recyclebare Materialien.

♻️ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Zum Entnehmen der Akkus: Richtiger Umgang mit Batterien (Akkus) Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken.

- Auslaufende Batterien können Beschädigungen am Gerät verursachen. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit "Haut Augen" und dem Mund mit der auslaufenden Flüssigkeit der Batterie.
- mit Gummihandschuhen aus dem Gerät entfernen.
- Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.



7. IM PROBLEMFALL

- Der Haarschneider geht nicht in Betrieb (im schnurlosen Betrieb):**
 - Haben Sie die Akkus wieder aufgeladen?
- Der Scherkopf bewegt sich nicht, wenn ich auf den Schalter drücke!**
 - Haben Sie die Akkus wieder aufgeladen?
 - Steht der An/Aus-Schalter auch wirklich auf Aus (0)?